

～について（關於～）

「～について」（關於～・針對～） — ① 句型と例句

N3

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

名詞（主題） → +について（は/も） → 話す・書く・考える・調べる…

「～について」標示思考、談話、研究、寫作的主题範圍。

接續：

- ①名詞+について：「日本について話す」「環境問題について考える」。
- ②名詞+については（強調對比）：「予算についてはまだ決まっていない」。
- ③名詞+についても（同類疊加）：「料金についても説明します」。
- ④名詞+についての+名詞（連體用法）：「環境問題についての論文」「日本文化についての本」。

後接動詞限定為「思考・表達・調査」類：

- ①談話：話す・話し合う・議論する・討論する・相談する。
- ②書寫：書く・記述する・まとめる。
- ③思考：考える・思う・悩む。
- ④調査：調べる・研究する・調査する・分析する。
- ⑤了解：知る・聞く・教える・学ぶ。

×普通的動作不能用：×「彼について行く」（這變成「跟著他走」是別的句型）→ 主题範圍要說「彼のことにについて話す」。

最重要對比 — N3 入口 4 表現綜合：

- ・「について」=主题範圍（說、寫、研究 N）：「日本について書く」。
- ・「に関して」=書面語版（同義、更正式）：「事件に関してご報告します」。
- ・「にとって」（51-3）=利害立場：「私にとってそれは大事だ」。
- ・「に対して」=對象、對立、比例（N3 進階）：「先生に対して失礼な言い方」。

→ N3 必考辨別點：について=主题/に関して=書面同義/にとって=利害/に対して=對象態度。

注意：

- ①前面只接名詞、不接動詞或形容詞（要動詞時用「～することについて」名詞化）。
- ②書面同義詞「に関して」更正式、商務、論文常用。
- ③口語可省略「に」、寫成「ついて」=同義、稍隨意。
- ④主题類副詞「ところで」、「さて」常和「について」搭配開新話題。

例句（9句）

Iku先生は台湾の文化について本を書きました。（イク せんせいはたいわんのぶんかについてほんをかきました。） Iku 老師寫了關於台灣文化的書。

この問題について意見を聞かせてください。（このもんだいについていけんをきかせてください。） 請告訴我對這問題的意見。

予算については来週話し合しましょう。（よさんについてはらいしゅうはなしあいましょう。） 預算下週再討論。

料金についても詳しく説明します。（りょうきんについてもくわしくせつめいします。） 費用也會詳細說明。

環境問題についての論文を書いている。(かんきょう もんだいについての るんぶんをかいている。) 正在寫關於環境問題的論文。

台湾の夜市について研究しています。(たいわんの よいちについて けんきゅう しています。) 正在研究台灣夜市。

事件に関してご報告いたします。(じけんに かんして ごほうこく いたします。) (書面) 就事件向您報告。

彼の経歴について何か知っていますか。(かれの けいれきについて なにか 知っていますか。) 你知道他的經歷嗎？

新しい計画について先生に相談しました。(あたらしい けいかくについて せんせいに そうだん しました。) 就新計畫請教了老師。

～について（關於～）

「～について」（關於～・針對～） — ② 練習

N3

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

名詞（主題） → +について（は/も） → 話す・書く・考える・調べる…

1 提示：Iku 老師・台灣文化（ぶんか）

2 提示：問題・意見（いけん）

3 提示：予算・話し合う（よさん）

4 提示：料金・説明（りょうきん）

5 提示：環境・論文（ろんぶん）

6 提示：台灣の夜市・研究（けんきゅう）

7 提示：事件・報告（じけん）

8 提示：經歷・知る（けいれき）

9 提示：計画・相談（そうだん）

10 提示：(異)「について」vs「にとって」（ちがい）

11 提示：(畏) 後接思考表達動詞 (どうし)

12 提示：(畏) 「に関して」是書面語 (しよめん)

13 提示：(自由) 讀書感想 (どくしよ)

14 提示：(自由) 旅行計画 (りよこう)

15 提示：(自由) 健康 (けんこう)

16 提示：歴史・調べる (しらべる)

17 提示：天気・話す (てんき)

18 提示：新製品・発表 (はっぴよう)

19 提示：規則・知る (きそく)

20 提示：アンケート・行う (アンケート)

21 提示：言語・学ぶ (げんご)

22 提示：事故・教える (じこ)

～について（關於～）

「～について」（關於～・針對～） — ③ 解答

N3

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：Iku 老師・台灣文化（ぶんか）

Iku先生は台湾の文化について本を書きました。（イク せんせいは 台湾の ぶんかについて ほんをかきました。）

イク せんせいは 台湾の ぶんかについて ほんをかきました。

Iku 老師寫了關於台灣文化的書。

2 提示：問題・意見（いけん）

この問題について意見を聞かせてください。（この もんだいについて いけんを きかせてください。）

この もんだいについて いけんを きかせてください。

請給意見。

3 提示：予算・話し合う（よさん）

予算については来週話し合しましょう。（よさんについては らいしゅう はなしあいましょう。）

よさんについては らいしゅう はなしあいましょう。

預算下週討論。

4 提示：料金・説明（りょうきん）

料金についても詳しく説明します。（りょうきんについても くわしく せつめいします。）

りょうきんについても くわしく せつめいします。

費用也説明。

5 提示：環境・論文（ろんぶん）

環境問題についての論文を書いている。（かんきょう もんだいについての ろんぶんをかいている。）

かんきょう もんだいについての ろんぶんをかいている。

寫環境論文。

6 提示：台湾の夜市・研究（けんきゅう）

台湾の夜市について研究しています。（台湾の よいちについて けんきゅうしています。）

台湾の よいちについて けんきゅうしています。

研究台灣夜市。

7 提示：事件・報告（じけん）

事件に関してご報告いたします。（じけんに かんして ごほうこく いたします。）

じけんに かんして ごほうこく いたします。

就事件報告。

8 提示：経歴・知る (けいれき)

彼の経歴について何か知っていますか。 (かれの けいれきについて なにか知っていますか。)

かれの けいれきについて なにか知っていますか。
知道他經歷嗎？

9 提示：計画・相談 (そうだん)

新しい計画について先生に相談しました。 (あたらしい けいかくについて せんせいに そうだん しました。)

あたらしい けいかくについて せんせいに そうだん しました。
就新計畫請教老師。

10 提示：(異)「について」vs「にとって」 (ちがい)

(主題) 日本について**研究 / (評価) 私**にとって**大切**

ちがい
について=主題、にとって=評価。

11 提示：(異) 後接思考表達動詞 (どうし)

(×) 彼について遊ぶ / (○) 彼のこと**について話す**

どうし
後句要接話す・書く・調べる類。

12 提示：(異)「に関して」是書面語 (しよめん)

(口語) について / (書面・商務) に関して

しよめん
場面用對版本。

13 提示：(自由) 読書感想 (どくしょ)

参考解答

この本の主人公について感想を述べたい。 (この ほんの しゅじんこうについて かんそうを のべたい。)

この ほんの しゅじんこうについて かんそうを のべたい。
想說對主角的感想。

14 提示：(自由) 旅行計画 (りょこう)

参考解答

次の旅行先について友達と相談している。 (つぎの りょこうさきについて ともだちと そうだん している。)

つぎの りょこうさきについて ともだちと そうだん している。
和朋友商量下次旅行地。

15 提示：(自由) 健康 (けんこう)

参考解答

食生活について見直そうと思っている。 (しょくせいかつについて みなおそうと おもっている。)

しょくせいかつについて みなおそうと おもっている。
想重新檢視飲食。

16 提示：歴史・調べる (しらべる)

明治時代について調べました。 (めいじじだいについてしらべました。)

めいじじだいについてしらべました。
查了明治時代。

17 提示：天気・話す (てんき)

今日の天気について話しましょう。 (きょうのてんきについてはなしましょう。)

きょうのてんきについてはなしましょう。
聊聊今天天氣。

18 提示：新製品・発表 (はっぴょう)

新製品について発表があります。 (しんせいひんについてはっぴょうがあります。)

しんせいひんについてはっぴょうがあります。
有新品發表。

19 提示：規則・知る (きそく)

会社の規則について知っておきましょう。 (かいしゃのきそくについてしっておきましょう。)

かいしゃのきそくについてしっておきましょう。
先了解公司規則。

20 提示：アンケート・行う (アンケート)

サービスについてアンケートを行います。 (サービスについてアンケートをおこないます。)

サービスについてアンケートをおこないます。
就服務做問卷。

21 提示：言語・学ぶ (げんご)

日本語について学びたいことがたくさんある。 (にほんごについてまなびたいことがたくさんある。)

にほんごについてまなびたいことがたくさんある。
想學の日語事很多。

22 提示：事故・教える (じこ)

事故について警察に教えました。 (じこについてけいさつにおしえました。)

じこについてけいさつにおしえました。
就事故告訴警察。